

## 1. GAUFF Engineering

A partir de la empresa y estudios de Ingeniería fundados por Helmut P. Gauff se ha desarrollado y expandido permanentemente a través de varias décadas el muy exitoso Grupo Gauff.

GAUFF GmbH & Co. Engineering KG (GAUFF) – sigue siendo empresa familiar e independiente – está a la vanguardia y mantiene la participación mayoritaria en todas las empresas del Grupo GAUFF. GAUFF está especializada en la cristalización de complejos proyectos de infraestructura en los campos de Agua, Saneamiento, Transporte y Energía. La sede de la empresa se halla en la ciudad alemana de Núremberg.



Los Ingenieros de GAUFF poseen una sólida formación y disponen de un enorme “know-how” interdisciplinario basado en largos años de experiencia. Con estas características, ellos realizan exitosamente y con puntualidad diferentes proyectos de todo tamaño en Alemania, Europa, África, Asia, Latinoamérica, los Estados Unidos, el Cercano y Medio Oriente. La realización de proyectos complejos en infraestructura demanda no sólo de Ingenieros experimentados y una gestión prudente del proyecto, sino también de un elevado nivel de seguridad contractual y de asesoría. Estas son características y competencias en las que nuestros clientes de la Consultoría clásica y de Servicios de Ingeniería pueden confiar desde hace décadas.

GAUFF Engineering fue fundada en 1988 para responder a la creciente demanda de desarrollo integral de proyectos, de servicios de gerenciamiento y financiamiento. Especializada en servicios de alta calidad, GAUFF es experta en la modalidad de Ingeniería – Procura – Gerencia de Proyectos (IPGP) o por sus siglas en inglés “Engineering – Procurement – Project Management” (EPPM), para proyectos de los sectores agua potable, aguas residuales e infraestructura de transporte con alta competencia técnica y económica. Para la realización de proyectos de generación, almacenamiento, transmisión y distribución de energía GAUFF Power International es el socio competente indicado.

Fieles a nuestra filosofía de permanente cercanía al cliente, nos preocupamos de desarrollar nuestras oficinas de proyecto, filiales, sucursales y empresas afiliadas tanto en Alemania, como en Europa, el continente Africano, en Asia y en América.

Hoy en día como Consultora independiente en Ingeniería, tenemos presencia permanente en cuatro continentes, ofreciendo directamente a nuestros clientes en Alemania y en todo el mundo **Competencia en Infraestructura.**

## 2. Principales Competencias

### **Agua potable**

Para GAUFF Engineering, la especialidad del Agua potable es un “Compromiso por la Vida”. Basada en décadas de experiencia práctica, planificamos e implementamos sistemas de abastecimiento de agua potable tanto en ámbitos rurales como en zonas urbanas, además opera sistemas de distribución de agua en ciudades y regiones en desarrollo alrededor del mundo.



### **Aguas residuales**

En grandes conglomerados urbanos, una deficiente eliminación de las aguas residuales puede tener consecuencias desastrosas. Las aguas residuales altamente contaminadas o tóxicas pueden destruir hábitats enteros. Para estos casos GAUFF Engineering ofrece soluciones eficientes, sustentables y ecológicas.

### **Energía**

Bajo estricta observancia de las normas ambientales vigentes mundialmente, desarrollamos la infraestructura para la generación, la distribución y el almacenamiento de energía de ciudades y regiones enteras, creando así las condiciones para mayor bienestar y crecimiento económico.



### **Transporte**

Llevamos a cabo planes de desarrollo del transporte, con una gran cantidad de nodos viales y miles de kilómetros de caminos, carreteras y autopistas. Garantizamos así la movilidad de regiones enteras, en ocasiones, volviéndolas accesibles por primera vez.

### **Financiamiento**

Nuestros especialistas en temas de financiamiento, disponen de larga experiencia en el sector bancario. Ellos acompañan los proyectos de nuestros clientes, iniciando con la consejería, la pre-estructuración, la obtención de ofertas de financiamiento del proyecto hasta la solicitud y obtención de la garantía del crédito. De este modo podemos ofrecer acceso a financiamientos adecuados, acordes a sus necesidades.



### 3. Servicios Principales



Los proyectos IPGP (EPPM) han sido ejecutados exitosamente en varios países tales como: Venezuela, Angola, Gabón y Guinea Ecuatorial, en las áreas de agua potable, aguas residuales e infraestructura de transporte. El financiamiento del proyecto es un servicio adicional a la ingeniería clásica. Nuestros clientes aprecian enormemente nuestras propuestas elaboradas conjuntamente con los bancos y agencias internacionales de créditos para exportación (ECA). A través de esta combinación, podemos proveer a nuestros clientes SOLUCIONES FAST TRACK para la realización de sus proyectos.



Además de lo mencionado, GAUFF Engineering dispone de equipos especializados en el control de proyectos. En este contexto, garantizamos que no haya exceso de costos, que las obras sean concluidas conforme al cronograma de obra aprobado y que los flujos de inversión y de pagos transcurran de acuerdo a lo planificado y a las exigencias del dueño del proyecto, sea este un ente público o privado. La coordinación con todos los involucrados en el proyecto y el flujo expedito de información hacen parte de nuestro paquete de servicios.



Nuestros equipos altamente capacitados, constituidos por expertos técnicos y financieros, suministran servicios consolidados para el desarrollo de proyectos que requieren financiamiento. Ellos analizan y evalúan los proyectos, preparan los estudios de viabilidad y de rentabilidad económica en base a un financiamiento externo y acompañan a los clientes en todas las etapas del proceso de financiamiento hasta su concesión – es decir todos los

servicios de Ingeniería demandados también en proyectos financiados por organismos de cooperación internacional clásicos. Por medio de sus excelentes relaciones con afamados bancos alemanes e internacionales GAUFF Engineering es capaz de instrumentar el financiamiento de los proyectos lo antes posible y de acompañar los proyectos hasta su término.

A través de una colaboración estrecha y consensuada con nuestros clientes, aseguramos en todas las fases del proyecto que, ante todo, la totalidad de sus intereses sean preservados. Entre las principales competencias de GAUFF Engineering se cuentan: controlar cada situación mediante la gestión adecuada, desarrollar soluciones conformes con el estado actual de la tecnología, bajo un control de calidad estricto y teniendo en cuenta todos los condicionamientos financieros y las expectativas de los usuarios finales.

## 4. **Ámbito de Servicios – Gestión de Proyectos**

Nuestros Servicios:

- **Apoyo en la procura de socios financieros**
- **Asesoría durante las negociaciones**
- **Protección contra riesgos financieros**
- **Gestión del contrato**



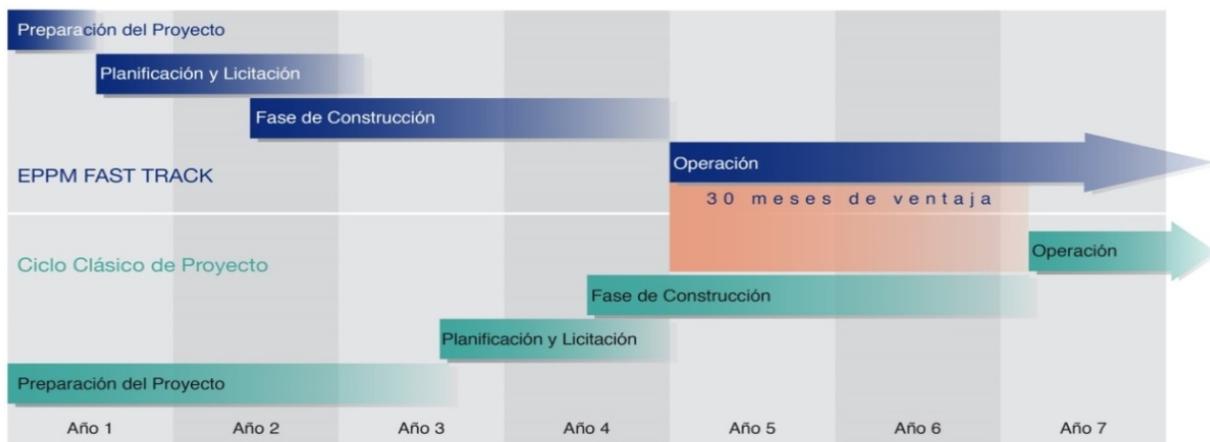
Además apoyamos a nuestros Clientes en la redacción de contratos con las empresas Constructores, proveedores y otros.

Esto incluye también la gestión del flujo de caja y el control de costos.

Esta Estrategia del Servicio Integral (One-Stop-Strategy) nos permite implementar los proyectos con un significativo ahorro de tiempo en comparación con la ejecución

convencional. Las ventajas para nuestros Clientes son evidentes: Cuanto más rápido se cristalice un proyecto, más pronto se podrán aprovechar los frutos del mismo (p.ej. con la puesta en marcha de un sistema de agua potable), así se obtendrán ingresos económicos u otros resultados económicos mensurables (mejoramiento de la infraestructura).

### **Ejemplo: Proyectos EPPM comparados con proyectos de ciclo clásico**



## 5. Certificación de la Calidad



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK  
**CERTIFICATE**

**IQNet** and  
DQS GmbH Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen  
hereby certify that the company

**GAUFF GmbH & Co. Engineering KG**  
Passauer Straße 7  
90480 Nürnberg  
Germany

has implemented and main

Engineering Services for Infrastructure Projects, E  
supervision, overall construction management, qu  
in the subjects water supply, sewa

Through an audit, documented in  
fulfills the requi

**ISO**

Valid from  
Valid until  
Date of ce

Registration

  
 Michael Drechsel  
 President of IQNet

AENOR Spain AFNOR Certification France  
CISQ Italy CQC China COM China COS  
FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONTEC  
IRAM Argentina JQA Japan KFO Korea MIRTEC  
Quality Austria Austria RR Russia SIGE M  
SQS Switzerland SRAC Romania  
IQNet is represented in the USA by: AI

\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of

### CERTIFICADO

Por el presente se certifica que



**GAUFF GmbH & Co. Engineering KG**

Passauer Straße 7  
90480 Nürnberg  
Alemania

ha implementado y aplica un **sistema de gestión de la calidad**.

Ámbito de aplicación:  
Servicios de ingeniería para proyectos de infraestructura, planificación, procura, gestión de proyectos, fiscalización y supervisión general de obras, garantía de calidad, así como gestión del financiamiento de proyectos de infraestructura en los sectores de agua y saneamiento municipales, de transporte, de energía y de medioambiente.

A través de una auditoría, documentada en un informe, se demostró que este sistema de gestión cumple las exigencias de la norma siguiente:

**ISO 9001 : 2008**

Número de registro del certificado	501043 QM08
Válido desde	2015-08-21
Válido hasta	2018-08-20
Fecha de la certificación	2015-08-13



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZM-16074-01-00

**DQS GmbH**

  
 G. Blechschmidt  
 Director

Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main

## 6. Organigrama del Grupo GAUFF

